ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2004 *2009*

Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

2.5.2005 PE 357.822v01-00

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ 1-35

Σχέδιο πρότασης ψηφίσματος **(PE 357.819v01-00)**
Jean-Marie Cavada
Πρόοδος που σημειώθηκε το 2004 στη δημιουργία ενός χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης (άρθρα 2 και 39 της Συνθήκης ΕΕ)

Τροπολογία κατατεθείσα από τον κ. Jean-Marie Cavada

Τροπολογία 1
Αιτιολογική σκέψη Z

Z. έχοντας επίγνωση του γεγονότος ότι ορισμένα κράτη μέλη προκειμένου να βγουν από αυτό το αδιέξοδο ***ανέπτυξαν έξω από το πλαίσιο των Συνθηκών μορφές συνεργασίας σαν το "G5", ή όργανα με "ημι-αποφασιστικές" αρμοδιότητες σαν το GAFI για το ξέπλυμα του χρήματος, σαν την "Ομάδα του Δουβλίνου" για την καταπολέμηση των ναρκωτικών, ή σαν την "Ομάδα της Βέρνης" για την ανταλλαγή μυστικών πληροφοριών, όργανα που όλα διαφεύγουν του δημοκρατικού ελέγχου· πεπεισμένο ότι, όσο κι αν είναι επιθυμητή και σκόπιμη μια πρόοδος, θα πρέπει εντούτοις να έχει τη μορφή μιας "ενισχυμένης συνεργασίας" (σαν τη λεγόμενη "συνεργασία του Schengen+"),***

Or. fr

Τροπολογία κατατεθείσα από την κ. Kathalijne Maria Buitenweg

Τροπολογία 2
Παράγραφος 4

4. καλεί το Συμβούλιο να τροποποιήσει το συντομότερο δυνατόν τον εσωτερικό κανονισμό του έτσι ώστε να καταστούν προσβάσιμα τα κείμενα των προπαρασκευαστικών νομοθετικών πράξεων και οι θέσεις των κρατών μελών ***και να συζητεί και να αποφασίζει δημοσίως*** όταν ***ενεργεί ως (συν)νομοθέτης*** για θέματα

που ανήκουν στο χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης·

Or.fr

Τροπολογία κατατεθείσα από τον κ. Carlos Coelho

Τροπολογία 3
Παράγραφος 4 α (νέα)

4 α εφιστά την προσοχή του Συμβουλίου ως προς το ότι οποιαδήποτε πρόοδος προς την υλοποίηση του χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης πρέπει να γίνει στο πλαίσιο μιας έντιμης συνεργασίας με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και με σεβασμό της δημοκρατικής εκείνης αρχής βάσει της οποίας το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο πρέπει να συμμετέχει στην εκπόνηση της ευρωπαϊκής νομοθεσίας από την αρχή και όχι στο τέλος των εργασιών, όταν πλέον έχει επιτευχθεί πολιτική συμφωνία·

Or. pt

Τροπολογία κατατεθείσα από τον κ. Jean-Marie Cavada

Τροπολογία 4
Παράγραφος 5

5. προτείνει στην Επιτροπή να θεσπίσει μια διαδικασία η οποία θα προβλέπει την τακτική ενημέρωση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων σχετικά με τις εξωτερικές πτυχές του χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, κυρίως διαπραγματεύσεις συμφωνιών καθώς και τον πολιτικό διάλογο με τρίτες χώρες και διεθνείς οργανισμούς· ***ζητεί από την Επιτροπή να ολοκληρώσει το πιλοτικό πρόγραμμα "TRANS-JAI", που αναμένεται ότι θα επιτρέψει να παρακολουθούμε μέρα με τη μέρα τα γεγονότα και τα έγγραφα που σχετίζονται με νομοθετικές διαδικασίες υπαγόμενες στο πεδίο του χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, υπό τον όρο ότι οι εν λόγω πληροφορίες και έγγραφα θα είναι προσιτά στο κοινό μέσα από τα μητρώα των θεσμικών οργάνων· καλεί τα εθνικά κοινοβούλια να συμμετάσχουν σε αυτό το πιλοτικό πρόγραμμα δημοσιεύοντας στο δίκτυο τις προπαρασκευαστικές εργασίες της κάθε νομοθετικής διαδικασίας που αφορά την έγκριση ή τη μεταφορά μέτρων της ΕΕ σχετικών με τον ΧΕΑΔ·***

Or. fr

Τροπολογία κατατεθείσα από τον κ. Jean-Marie Cavada

Τροπολογία 5
Παράγραφος 5 α (νέα)

5 α ***καλεί τα κράτη μέλη να μην προεξοφλήσουν τις αρμοδιότητες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε θέματα διεθνών συμφωνιών και να δραστηριοποιηθούν για τη συμπερίληψη στις διεθνείς συμβάσεις μιας ρήτρας "διασύνδεσης" που θα επιτρέπει στην Ένωση και στην Κοινότητα να προσχωρεί σε αυτές τις συμβάσεις ή, έστω, μιας ρήτρας "αποσύνδεσης" που θα μπορεί να διαφυλάσσει τα κεκτημένα της Ένωσης στις σχέσεις μεταξύ κρατών μελών για τους τομείς που καλύπτονται από τις συμβάσεις·***

Or. fr

Τροπολογία κατατεθείσα από τον κ. Giusto Catania

Τροπολογία 6
Παράγραφος 5 α (νέα)

5α. ***Προτρέπει τα θεσμικά όργανα της Ένωσης να διατηρήσουν έναν ανοικτό, διαφανή και τακτικό διάλογο με τις αντιπροσωπευτικές οργανώσεις και με την κοινωνία των πολιτών και να προαγάγουν και να διευκολύνουν τη συμμετοχή των πολιτών στο δημόσιο βίο· ζητεί από την Επιτροπή να παρουσιάσει το συντομότερο πρόταση για τη λήψη συγκεκριμένων μέτρων προς την κατεύθυνση αυτή·***

Or. en

Τροπολογία κατατεθείσα από τον κ. Carlos Coelho

Τροπολογία 7
Παράγραφος 6 εδάφιο β΄

6. θεωρεί ότι τα μέτρα που συνδέονται με την ανάπτυξη του χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης πρέπει να ενσωματωθούν στο κοινοτικό πλαίσιο (...) κυρίως με:
- (...)
- το Συμβούλιο Προϋπολογισμού και Γενικών Υποθέσεων κατά τον καθορισμό των μέτρων οικονομικής αλληλεγγύης τόσο στην εφαρμογή των συστημάτων ελέγχου των συνόρων και πολιτικής ασύλου ***και πολιτικής επαναπατρισμού*** όσο και στην εφαρμογή των υποδομών και πόρων που χρειάζονται για την πολιτική προστασία και για την πρόληψη των καταστροφών και των τρομοκρατικών επιθέσεων·

Or. fr

Τροπολογία κατατεθείσα από την κ. Martine Roure

Τροπολογία 8
Παράγραφος 7

7. παναλαμβάνει την πεποίθησή του ότι η υλοποίηση του χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης απαιτεί μια ακόμη πιο προχωρημένη δέσμευση εκ μέρους των ***ευρωπαϊκών και εθνικών*** θεσμικών οργάνων για την προώθηση του πλέον υψηλού επιπέδου προστασίας των θεμελιωδών δικαιωμάτων τόσο προς το συμφέρον των ατόμων όσο και προκειμένου να αποφευχθεί στη συνέχεια οιαδήποτε καθυστέρηση ή άρνηση μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο των εγκριθέντων μέτρων· προτείνει όπως :
- κάθε νέα νομοθετική πρόταση, κυρίως στον τομέα του χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης, να συνοδεύεται από αιτιολογημένη αξιολόγηση των επιπτώσεων στα θεμελιώδη δικαιώματα· καλεί εξάλλου την ομάδα εργασίας των Επιτρόπων που είναι υπεύθυνοι για τα θεμελιώδη δικαιώματα να ενημερώνουν περιοδικά την Επιτροπή Ελευθεριών σχετικά με ***τις εργασίες τους και να μεριμνήσουν για έναν καλό συντονισμό των αντίστοιχων εργασιών τους***
- οι μελλοντικές ετήσιες συζητήσεις όσον αφορά τον τομέα του χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης να είναι επίσης ευκαιρία για αξιολόγηση της προστασίας των θεμελιωδών δικαιωμάτων εντός της Ένωσης και αυτό με βάση ειδικές θεματικές εκθέσεις που θα εκπονούν για αυτό το σκοπό αφενός η Επιτροπή στο πλαίσιο της έκθεσης που προβλέπεται από το άρθρο 212 της ΣΕΚ και αφετέρου η Υπηρεσία Θεμελιωδών Δικαιωμάτων ***και που θα περιλαμβάνονται στην ετήσια έκθεση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για την κατάσταση των θεμελιωδών δικαιωμάτων στην Ευρωπαϊκή Ένωση·***

Or. fr

Τροπολογία κατατεθείσα από τον κ. Carlos Coelho

Τροπολογία 9
Παράγραφος 8 εδάφιο α΄

8. θεωρεί ως επείγοντα μέτρα για την προώθηση των θεμελιωδών δικαιωμάτων:
(...)
- την ενίσχυση των διαδικαστικών εγγυήσεων κατά τις δίκες και την έγκριση μέτρων αλληλεγγύης έναντι των θυμάτων***, με ιδιαίτερη μέριμνα για την κατάσταση των παιδιών·***

Or. pt

Τροπολογία κατατεθείσα από την κ. Kathalijne Maria Buitenweg

Τροπολογία 10
Παράγραφος 8, εδάφιο δ΄

8. - την ενίσχυση των διαδικαστικών εγγυήσεων κατά τις δίκες· ***καλεί το Συμβούλιο να εγκρίνει σύντομα τη σχετική απόφαση-πλαίσιο λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τη γνωμοδότηση του Κοινοβουλίου· καλεί την Επιτροπή να παρουσιάσει μέχρι το τέλος του 2005 τις νομοθετικές προτάσεις που έχει εξαγγείλει για τα εξής θέματα :***
****αμοιβαία αναγνώριση κατά την προκαταρκτική φάση μιας δίκης,***
****μέτρα ελέγχου μη επιφέροντα στέρηση της ελευθερίας,***
****αρχή του δεδικασμένου,***
****δίκαιη μεταχείριση ως προς τη συγκέντρωση και χρήση των αποδεικτικών στοιχείων,***
****δικαιώματα απορρέοντα από το τεκμήριο της αθωότητας·***
- την έγκριση μέτρων αλληλεγγύης έναντι των θυμάτων (βλ. την πρόταση του Βελγίου στο θέμα της επανορθωτικής δικαιοσύνης)

Or. fr

Τροπολογία κατατεθείσα από τον κ. Jean-Marie Cavada

Τροπολογία 11
Παράγραφος 8 α

"***Καθορισμός των συγκεκριμένων στόχων της ΕΕ και των κρατών μελών της***" (νέος επί μέρους τίτλος)

8 α καλεί την Επιτροπή να υποβάλει στο επόμενο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ένα πρόγραμμα για την εφαρμογή του "Προγράμματος της Χάγης" που:

- ***θα υποδεικνύει τους συγκεκριμένους στόχους των οποίων η υλοποίηση επιδιώκεται σε συμφωνία με τα κράτη μέλη κατά τα πέντε ρχόμενα έτη στο θέμα της μείωσης της εγκληματικότητας, της προστασίας των προσώπων και της ενίσχυσης των ελευθεριών***

- ***θα προβλέπει ένα διαφανή μηχανισμό επίβλεψης σε ευρωπαϊκό και σε εθνικό επίπεδο της υλοποίησης αυτών των στόχων και τη δέουσα ανάλυση των ενδεχομένων ανεπαρκειών·***

Or. fr

Τροπολογία κατατεθείσα από την κ. Martine Roure

Τροπολογία 12
Παράγραφος 8 β

<u>Δικαιοσύνη</u> (νέος επί μέρους τίτλος)

8 β ***- υπενθυμίζει ότι η ποινική δικαστική συνεργασία στηρίζεται στις αρχές της αμοιβαίας εμπιστοσύνης μεταξύ δικαστικών αρχών και πολιτών και μεταξύ των ιδίων των δικαστικών αρχών, και της αμοιβαίας αναγνώρισης : οι στόχοι αυτοί θα επιτευχθούν χάρη στην επεξεργασία κοινών κανόνων και χάρη στην καλύτερη ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ ενδιαφερομένων μερών καθώς και μέσω της επιμόρφωσης των δικαστικών στα ευρωπαϊκά ζητήματα· σε αυτό το τελευταίο θέμα, η ενίσχυση της Eurojust με σκοπό τη δημιουργία μιας ευρωπαϊκής εισαγγελίας είναι απαραίτητη·***

Or. fr

Τροπολογία κατατεθείσα από την κ. Martine Roure

Τροπολογία 13
Παράγραφος 8 γ΄

8 γ ***εύχεται να συνεχισθεί η πρόοδος στον τομέα της δικαστικής συνεργασίας επί αστικών υποθέσεων και ειδικότερα επί θεμάτων οικογενειακού και εμπορικού δικαίου·***

Or. fr

Τροπολογία κατατεθείσα από την κ. Martine Roure

Τροπολογία 14
Παράγραφος 9 εδάφιο α΄

- ***ζητεί μια πραγματική ευρωπαϊκή πολιτική επί θεμάτων ασύλου και μετανάστευσης, που θα είναι δίκαιη και θα σέβεται τα θεμελιώδη δικαιώματα των μεταναστών·***

Or.fr

Τροπολογία κατατεθείσα από την κ. Martine Roure

Τροπολογία 15
Παράγραφος 9 εδάφιο β΄

- απορρίπτει την "εξωτερίκευση" της πολιτικής ασύλου και της μεταναστευτικής πολιτικής και τη δημιουργία στρατοπέδων ή πυλών μετανάστευσης έξω από το έδαφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης·

Or. fr

Τροπολογία κατατεθείσα από την κ. Martine Roure

Τροπολογία 16
Παράγραφος 9 εδάφιο γ΄

- υπενθυμίζει την ανάγκη μιας κοινής μεταναστευτικής πολιτικής που δεν θα αρκείται στην αντιμετώπιση της λαθρομετανάστευσης· απαιτεί την εφαρμογή μιας πολιτικής για τη νόμιμη μετανάστευση·

Or. fr

Τροπολογία κατατεθείσα από την κ. Martine Roure

Τροπολογία 17
Παράγραφος 9 εδάφιο δ΄

- υπενθυμίζει ότι οποιαδήποτε ευρωπαϊκή μεταναστευτική πολιτική πρέπει να συνοδεύεται από μια ευρωπαϊκή πολιτική κοινωνικής ένταξης που θα επιτρέπει μεταξύ άλλων τη νόμιμη ένταξη στην αγορά εργασίας, το δικαίωμα στην εκπαίδευση και στην κατάρτιση, την πρόσβαση στις κοινωνικές και υγειονομικές υπηρεσίες, τη συμμετοχή των μεταναστών στον κοινωνικό, πολιτιστικό και πολιτικό βίο·

Or. fr

Τροπολογία κατατεθείσα από την κ. Martine Roure

Τροπολογία 18
Παράγραφος 9 εδάφιο ε΄

- λαμβάνει γνώση της Πράσινης Βίβλου της Επιτροπής για τους οικονομικούς μετανάστες· υπενθυμίζει ότι η οικονομική μετανάστευση στην Ευρώπη δεν πρέπει να περιορίζεται στις ανάγκες της ευρωπαϊκής αγοράς εργασίας αλλά οφείλει να συνυπολογίζει όλες τις μορφές μετανάστευσης, συμπεριλαμβανομένης της οικογενειακής επανένωσης· εύχεται θερμά να μπορέσει η κατευθυνόμενη προς την Ευρώπη οικονομική μετανάστευση να στηριχθεί σε προωθημένους κανόνες εισδοχής μεταναστών στην Ευρωπαϊκή Ένωση και να αποτελέσει παράγοντα αντιμετώπισης των διακρίσεων στην αγορά εργασίας·

Or. fr

Τροπολογία κατατεθείσα από την κ. Martine Roure

Τροπολογία 19
Παράγραφος 9 εδάφιο στ΄

- ζητεί από την Ευρωπαϊκή Ένωση και από τα κράτη μέλη της να επικυρώσουν τη Σύμβαση του ΟΗΕ για τα δικαιώματα των μεταναστών εργαζομένων και τις Συμβάσεις 97 και 143 της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας σχετικά με τους μετανάστες εργαζομένους·

Or. fr

Τροπολογία κατατεθείσα από την κ. Martine Roure

Τροπολογία 20
Παράγραφος 9 εδάφιο ζ΄

- ανησυχεί πολύ από την πολιτική επαναπατρισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδιίως για τις κοινές πτήσεις απομάκρυνσης λαθρομεταναστών· υπενθυμίζει ότι οι συμφωνίες επανεισδοχής με τις τρίτες χώρες πρέπει να στηρίζονται σε έναν πραγματικό διάλογο και να συνυπολογίζουν τις ανάγκες αυτών των χωρών· ο διάλογος αυτός πρέπει να επιτρέπει την πολιτική συνεργασία και την συνανάπτυξη προκειμένου να θεραπευθούν τα αίτια της μετανάστευσης

Or. fr

Τροπολογία κατατεθείσα από τον κ. Giusto Catania

Τροπολογία 21
Παράγραφος 9

9. ***καλεί την Επιτροπή να διασφαλίσει ότι όσοι χρειάζονται προστασία θα μπορούν να έχουν ασφαλή είσοδο στην Ένωση και ότι οι καταγγελίες τους θα διεκπεραιώνονται σωστά, και να μεριμνήσει για την αυστηρή τήρηση των προδιαγραφών του διεθνούς δικαίου των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των προσφύγων και ειδικότερα για την τήρηση της αρχής της μη επαναπροώθησης·***

Or. en

Τροπολογία κατατεθείσα από τον κ. Giusto Catania

Τροπολογία 22
Παράγραφος 9 α (νέα)

9 α θυμίζει στην Επιτροπή, που είναι ο θεματοφύλακας των Συνθηκών, το καθήκον της να μεριμνά για το σεβασμό του δικαιώματος ασύλου στην Ευρωπαϊκή Ένωση, δυνάμει του άρθρου 6 της Συνθήκης ΕΕ και του άρθρου 63 της Συνθήκης ΕΚ, δεδομένου ότι πρόσφατα περιστατικά μαζικών απελάσεων από ορισμένα κράτη μέλη σκίασαν το θέμα του σεβασμού των υποχρεώσεων αυτών των τελευταίων έναντι του δικαίου της Ένωσης·

Or. fr

Τροπολογία κατατεθείσα από τον κ. Giusto Catania

Τροπολογία 23
Παράγραφος 9 β (νέα)

9 β θυμίζει την ανάγκη μιας κοινοτικής πολιτικής επί θεμάτων μετανάστευσης και ασύλου που θα είναι θεμελιωμένη στη διάνοιξη νομίμων οδών μετανάστευσης και στον καθορισμό κοινών προδιαγραφών στο θέμα της προστασίας των θεμελιωδών δικαιωμάτων των μεταναστών και των ικετών ασύλου σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση, όπως αποφασίσθηκε στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Τάμπερε το 1999 και επιβεβαιώθηκε με το "Πρόγραμμα της Χάγης"·

Or. fr

Τροπολογία κατατεθείσα από τον κ. Giusto Catania

Τροπολογία 24
Παράγραφος 9 δ (νέα)

9 δ ***επαναλαμβάνει τις έντονες επιφυλάξεις του για την τακτική του χαμηλότερου κοινού παρονομαστή που ακολουθεί το σχέδιο οδηγίας του Συμβουλίου περί των διαδικασιών ασύλου και καλεί τα κράτη μέλη να μεριμνήσουν για την ταχεία μεταφορά της Οδηγίας 2004/83/ΕΚ στο εθνικό τους δίκαιο·***

Or. en

Τροπολογία κατατεθείσα από τον κ. Giusto Catania

Τροπολογία 25
Παράγραφος 9 ε (νέα)

9 ε ***αντιτίθεται έντονα στη δημιουργία ενός Ευρωπαϊκού Ταμείου Επαναπατρισμού και στο διορισμό από την Επιτροπή ενός Ειδικού Εκπροσώπου για μια κοινή πολιτική επανεισδοχής· τονίζει ότι οι ευρωπαϊκές πιστώσεις θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν για τη βελτίωση των συστημάτων ασύλου, για την κοινωνική ένταξη των μεταναστών και για τη θεραπεία των αιτίων της μετανάστευσης, αντί για τη χρηματοδότηση πολιτικών εκδίωξης και επαναπατρισμού·***

Or. en

Τροπολογία κατατεθείσα από τον κ. Giusto Catania

Τροπολογία 26
Παράγραφος 9 στ (νέα)

9 στ ***ζητεί από την Επιτροπή να αντιστρέψει την στάση που είχε υιοθετηθεί μέχρι τώρα στο θέμα της μετανάστευσης και που ήταν επικεντρωμένη στα ζητήματα ασφαλείας και ειδικότερα την πολιτική των επαναπατρισμών και των επανεισδοχών, που άνοιξε το δρόμο στις ευρωπαϊκές πτήσεις τσάρτερ επαναπατρισμού των μεταναστών·***

Or. en

Τροπολογία κατατεθείσα από τον κ. Giusto Catania

Τροπολογία 27
Παράγραφος 9 ζ (νέα)

9 ζ ***ζητεί από την Επιτροπή να υιοθετήσει μέσω αποφάσεων και αποφάσεων-πλαίσια όλες τις διατάξεις της Διεθνούς Σύμβασης για την Προστασία των Δικαιωμάτων Όλων των Μεταναστών Εργαζομένων και των Μελών των Οικογενειών τους, που εγκρίθηκε από τη Γενική Συνέλευση του ΟΗΕ στις 18 Δεκεμβρίου 1990·***

Or. fr

Τροπολογία κατατεθείσα από τον κ. Giusto Catania

Τροπολογία 28
Παράγραφος 9 η (νέα)

9 η ***ζητεί από την Επιτροπή να παρουσιάσει πρωτοβουλίες για το δικαίωμα ψήφου των μεταναστών στις ευρωπαϊκές και τις τοπικές εκλογές, ένα δικαίωμα που μπορεί να συμβάλει στην κοινωνική, πολιτιστική και πολιτική ένταξη των μεταναστών·***

Or. en

Τροπολογία κατατεθείσα από τον κ. Giusto Catania

Τροπολογία 29
Παράγραφος 9 θ (νέα)

9 θ ***καλεί την Επιτροπή να αποσύρει τα πιλοτικά προγράμματα περί δημιουργίας εκτός Ευρωπαϊκής Ένωσης κέντρων για λαθρομετανάστες συλληφθέντες εν πλω εκτός των ευρωπαϊκών χωρικών υδάτων και να παραιτηθεί κάθε πρωτοβουλίας προς την κατεύθυνση αυτή·***

Or. en

Τροπολογία κατατεθείσα από τον κ. Carlos Coelho

Τροπολογία 30
Παράγραφος 12

12. ζητεί εξάλλου από την Επιτροπή:
- να προτείνει ***μια κοινοτική*** νομική βάση για την ***Europol, πριν από την έναρξη ισχύος της Συνταγματικής Συνθήκης, (διαγραφή)*** και να προβλέψει προωθημένες μορφές συνεργασίας μεταξύ αυτής και της Eurojust καθώς και τις κατάλληλες μορφές ελέγχου αυτών των δύο οργανισμών από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τα εθνικά κοινοβούλια·
- - να προτείνει τη νομική βάση για την κατάρτιση ενός ευρωπαϊκού καταλόγου (...)
- να εξετάσει τη δυνατότητα χρησιμοποίησης (...)

Or. pt

Τροπολογία κατατεθείσα από τον κ. Giusto Catania,

Τροπολογία 31
Παράγραφος 13

13. ***προειδποιεί το Συμβούλιο για τους κινδύνους που εγκυμονεί η διαλειτουργικότητα των συστημάτων πληροφοριών· αντιτίθεται στην "αρχή της διαθεσιμότητας" που προβλέπουν τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου σχετικά με το SIS, και καλεί τα θεσμικά όργανα και τα κράτη μέλη να μη χρησιμοποιήσουν το νέο Σύστημα Πληροφοριών του Schengen (SIS II) για τη δημιουργία μιας παγκόσμιας ποινικής τράπεζας δεδομένων·***

Or.en

Τροπολογία κατατεθείσα από τον κ. Carlos Coelho

Τροπολογία 32
Παράγραφος 14

14. υπενθυμίζει ότι αυτά τα όρια δεν μπορούν να καταργηθούν επικαλούμενοι απλώς τις νέες απαιτήσεις της καταπολέμησης της τρομοκρατίας και του οργανωμένου εγκλήματος, αλλά ότι πρέπει εκ των προτέρων να συμφωνήσουμε σχετικά με τους επιδιωκόμενους στόχους και να καθορίσουμε κατά συνέπεια ποιες πληροφορίες είναι απαραίτητες για την επίτευξη των επιδιωκόμενων αποτελεσμάτων ***και να τίθενται τα δεδμένα αυτά στη διάθεση των αρμοδίων αρχών για ένα συγκεκριμένο χρονικό διάστημα·***

Or.fr

Τροπολογία κατατεθείσα από τον κ. Carlos Coelho

Τροπολογία 33
Παράγραφος 16

16. ***υπενθυμίζει την ανάγκη ενίσχυσης της ασφάλειας των ταξιδιωτικών εγγράφων, ειδικότερα με την ενσωμάτωση βιομετρικών στοιχείων. Πάντως, η κρατηθείσα τεχνική λύση είναι υψίστης σημασίας, διότι μόνο έτσι θα κατοχυρωθεί η αποτελεσματικότητα της χρήσης της βιομετρίας και η φυσική προστασία των δεδομένων, ιδίως απέναντι στην μη εγκεκριμένη πρόσβαση. Είναι βασικότατο να προστατευθούν ταυτόχρονα τα τεχνικά χαρακτηριστικά, μέσω λύσεων που να προσφέρουν μια καλή σχέση κόστους/ωφέλειας, και να είναι ασφαλή για τη συλλογή, την επεξεργασία, την αποθήκευση και τη χρήση αυτών των δεομένων· επισημαίνει ότι θα ήταν τελείως άσκοπο να σπεύσει η Ευρωπαϊκή Ένωση να υιοθετήσει μια βεβιασμένη λύση που θα αποδεικνυόταν απρόσφορη·***

Or.pt

Τροπολογία κατατεθείσα από την κ. Charlotte Cederschiöld

Τροπολογία 34
Παράγραφος 16 α (νέα)

16 α υπενθυμίζει ότι το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο και οι αρχές προστασίας των δεδομένων θεωρούν ότι οι εθνικές πρωτοβουλίες του Απριλίου 2004 περί ανταλλαγής δεδομένων για λόγους ασφαλείας δεν είναι σύμφωνες προς την Ευρωπαϊκή Σύμβαση Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων και προς το Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης·

Or.en

Τροπολογία κατατεθείσα από την κ. Charlotte Cederschiöld

Τροπολογία 35
Παράγραφος 16 β (νέα)

16 β τονίζει ότι το κόστος της ανάλυσης των συλλεγομένων δεδομένων πρέπει να καλύπτεται από τον οργανισμό που ζητεί τα δεδομένα, ώστε να αποτραπεί ένας δυσανάλογα μεγάλος αριθμός αιτήσεων·

Or.en